

**Marking notes**  
**Remarques pour la notation**  
**Notas para la corrección**

**May / Mai / Mayo 2016**

**Nepali / Népalais / Nepalés A:**  
**literature / littérature / literatura**

**Standard level**  
**Niveau moyen**  
**Nivel medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

These marking notes are **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

They are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.

Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.

Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa del centro de evaluación del IB.

### General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of responses or approaches to which all answers must rigidly adhere.

Good ideas or angles not offered here should be acknowledged and rewarded as appropriate. Similarly, answers which do not include all the ideas or approaches suggested here should be rewarded appropriately.

Of course, some of the points listed will appear in weaker papers, but are unlikely to be developed.

### Instructions générales pour la notation

Ces notes ne sont que simples lignes directrices pour aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées ni comme un ensemble de réponses fixe et exhaustif, ni comme des approches de notations auxquelles les réponses doivent strictement correspondre.

Les idées ou angles valables qui n'ont pas été proposés ici doivent être reconnus et récompensés de manière appropriée.

De même, les réponses qui ne comprennent pas toutes les idées ou approches mentionnées ici doivent être récompensées de manière appropriée.

Naturellement, certains des points mentionnés apparaîtront dans les épreuves les moins bonnes mais n'y seront probablement pas développés.

### Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices para ayudar en la corrección. Por lo tanto, no deben considerarse una colección de respuestas y enfoques fijos y detallados por la que deban regirse estrictamente todas las respuestas.

Los buenos enfoques e ideas que no se mencionen en las notas para la corrección deben recibir el reconocimiento y la valoración que les corresponda.

De igual manera, las respuestas que no incluyan todas las ideas o los enfoques que se sugieren en las notas deben valorarse en su justa medida.

Por supuesto, algunos de los puntos que se incluyen en las notas aparecerán en exámenes más flojos, pero probablemente no se habrán desarrollado.

1. मध्यम खालको देखि राम्रो भन्न मिल्ने खालको निर्देशित साहित्यिक विश्लेषण यस्तो हुने छ :

- पाठमा चित्रित वातावरण कहाँको हो र कस्तो छ ? पहिल्याएको ।
- आमा र छोराको अवस्थाको चित्रण गरी उद्धरणको भाव स्पष्ट पारेको ।
- पाठमा प्रयुक्त विभिन्न शैलीको वर्णन गरेको ।

अति राम्रोदेखि उत्कृष्ट भन्न मिल्ने खालको निर्देशित साहित्यिक विश्लेषण यस्तो हुने छ :

- पाठमा समाविष्ट वातावरण र विचारको तालमेललाई स्पष्ट पारेको ।
- आमा र छोराको अवस्थाको चित्रण गर्दै उनीहरूको एकअर्का प्रतिको भावनाको व्याख्या गरेको
- विभिन्न शैलीको वर्णन गर्दै तिनले अभिव्यक्तिमा पारेको असरको व्याख्या गरेको । जस्तै : वर्णनात्मक, सम्वादात्मक, आत्मपरक शैली र तिनलाई ओंठको सूर्यमुखी, थोत्रो कुचो भैं, निरासाका धर्कै धर्का जस्ता अलङ्कार, विम्ब एवम् प्रतीकको प्रयोगको प्रभाव ।
- पाठले आफूलाई पारेको प्रभावको प्रतिक्रिया दिएको ।

2. मध्यम खालको देखि राम्रो भन्न मिल्ने खालको निर्देशित साहित्यिक विश्लेषण यस्तो हुने छ :

- नारीको कर्मशील अवस्थाको व्याख्या गर्दा पाठबाट थोरै सन्दर्भ तथा अस्पष्ट सन्दर्भ समावेश ।
- नारी पात्रलाई के केसँग तुलना गरेको छ पहिल्याई तिनका बारेमा सामान्य प्रतिक्रिया
- कविको नारी पात्र प्रतिको दृष्टिकोणलाई चर्चा गरेको ।
- कविताले आफूलाई पारेको प्रभावको वर्णन ।

अति राम्रोदेखि उत्कृष्ट भन्न मिल्ने खालको निर्देशित साहित्यिक विश्लेषण यस्तो हुने छ :

- नारी पात्रको कर्मशील अवस्था देखाउँदा कवि(म) सँग उक्त पात्रको सम्बन्ध स्पष्ट पारेको ।
- विम्ब, प्रतीक र अलङ्कारको प्रयोगले कवितालाई पारेको प्रभाव स्पष्ट पारेको ।
- कविको नारी पात्र प्रति प्रस्तुत गरेको दृष्टिकोण प्रतिको उद्देश्य पहिल्याएको ।